

KCCUK Creators INTRO VIDEO SCRIPT

SPANISH SUBTITLES

I've separated the sentences in each block and wrote the Spanish translation under the English version for easier understanding and CC placement.

Bab Buddies

하나, 둘, 셋, 넷 Hello!
Uno, dos, tres, cuatro Hola!

Serenaland

안녕하세요 여러분
Hola a todos

Diya on Korea

안녕하세요.
Hola

Moonchii

What's up world
¿Qué onda, mi gente?

K-Ultureta

안녕하세요 K-ulturetas
Hola K-ulturetas

K-Way

Hey there
Hola

Creatives Talk

안녕하세요
Hola

Sparkles and Stairs & The Monodist

Hello Everyone!
¡Hola a todos!

Frankly Us & Cath and Lau Explore

Hi everyone!

¡Hola a todos!

Serenaland

안녕하세요 여러분, 세레나랜드에 세레나 입니다!

Hola a todos, soy Serena en Serenaland

Hi everyone, my name is Serena

Hola a todos, mi nombre es Serena

and I have a YouTube channel called Serenaland.
y tengo un canal de YouTube llamado Serenaland.

Bab Buddies

My name is Guseul Kim and my name is Thereza.

Mi nombre es Guseul Kim y mi nombre es Thereza.

Our YouTube channel is called Bap Buddies

Nuestro canal de YouTube se llama Bap Buddies

Diya on Korea

My name is Diya and I run this channel 'Diya on Korea'

Mi nombre es Diya y dirijo este canal "Diya en Corea"

Frankly Us

This is Frankie and this is Lily and this is Frankly Us.

Yo soy Frankie y yo soy Lily y esto es Frankly Us (Francamente Nosotros).

JENNY

저는 제니입니다

Yo soy Jenny

Hi everyone. My name is Jenny.

Hola a todos. Mi nombre es Jenny.

And I've created a channel under my name.

Y he creado un canal con mi nombre.

HallyuTrail

Hi. My name is Egle, and I am Raimonda,

Hola. Mi nombre es Egle y yo soy Raimonda,

and we are the HallyuTrail Channel
y nosotras somos el canal HallyuTrail

K-Ultureta

안녕하세요 K-ulturetas.

Hola K-ulturetas

My name is Angela and my Youtube Channel is K-ultureta.
Mi nombre es Angela y mi canal de Youtube es K-ultureta.

Lia 리아

Hi everyone. My name is Lia from the channel 'Lia 리아'

Hola a todos. Mi nombre es Lia del canal "Lia"

yes, the same as my name.

sí, igual que mi nombre.

Creatives Talk

Hello and 안녕하세요

Hola y hola

My name is Jiji Young from the channel Creatives Talk
Mi nombre es Jiji Young del canal Creatives Talk (Charla de Creativos)

Bab Buddies

In our videos we will show our experiences and adventures
En nuestros videos mostraremos nuestras experiencias y aventuras

which will include like cooking,
que incluirán cosas como cocinar,

yeah, and play games...
si, y jugar juegos...

Diya on Korea

It's very difficult for me to pin point one reason why I love Korea.
Es muy difícil para mí señalar una razón por la que amo Corea.

The first time I visited Korea, I just fell in love with everything.
La primera vez que visité Corea, me enamoré de todo.

I mean it's the people, it's the culture, it's the language, it's the food.
Quiero decir que es la gente, es la cultura, es el idioma, es la comida.

JENNY

I created my channel back in 2008
Creé mi canal en 2008

where I have been uploading and creating a lot of videos
donde he estado subiendo y creando muchos videos

for people to enjoy.
para que la gente disfrute.

The majority of my videos that I upload
La mayoría de los videos que subo

is about showcasing and promoting Korean Culture to others.
tratan de mostrar y promover la cultura coreana a otros.

HallyuTrail

In our channel we try to surprise our audience
En nuestro canal intentamos sorprender a nuestra audiencia

with various aspects about South Korea,
con varios aspectos sobre Corea del Sur,

let it be travel, culture, history, or...
ya sean viajes, cultura, historia o ...

who knows? You name it.
¿quién sabe? Ustedes dirán.

Creatives Talk

I create videos about exciting creatives who are challenging their respective fields.
Hago videos sobre excitantes creativos que desafían sus respectivos campos.

Most recently, I've begun curating content in regards to South Korean creative culture
Recientemente, comencé a seleccionar contenido relacionado con la cultura creativa de
Corea del Sur

and in the future hope to lead greater discussions and creative opportunities
y en el futuro espero liderar mayores discusiones y oportunidades creativas

for a diverse professional community.
para una comunidad profesional diversa.

K-Ultureta

In Spanish cultureta is a person
En español, cultureta es una persona

who claims to have great knowledge of something without actually having it.
que afirma tener un gran conocimiento de algo sin tenerlo realmente.

And when it comes to Korean culture I feel like that's me,
Y cuando se trata de la cultura coreana, siento que esa soy yo,

I'm still learning.
todavía estoy aprendiendo.

Lia 리아

I make videos about K-Pop, concerts, journaling and stationery

Yo hago videos sobre K-Pop, conciertos, diarios y papelería.

and soon I'll be making videos about my life as a university student
y pronto haré videos sobre mi vida como estudiante universitaria

studying languages and Asia Pacific Studies.
estudiando idiomas y Estudios de Asia Pacífico.

Serenaland

I love doing videos about Korean culture, it can be anything!
Me encanta hacer videos sobre la cultura coreana, ¡puede ser cualquier cosa!

It can be Korean Language, Korean Food, Korean Music, Korean Outfits,
Puede ser idioma coreano, comida coreana, música coreana, atuendos coreanos,

Korean Beauty, Korean Skincare.
Belleza coreana, cuidado coreano de la piel.

I love Korean Culture!
¡Amo la cultura coreana!

Frankly Us

So, if you are into Korean Culture,
Entonces, si te gusta la cultura coreana,

K-pop, K-Dramas, skincare, and much more,
K-pop, dramas coreanos, cuidado de la piel y mucho más,

this is the channel for you.
este es el canal para ti.

UKBTSARMY_UKBTSARMATION

Hi we are UKBTSARMY,
Hola, somos UKBTSARMY,

also known as UKBTSARMATION on Twitter & Instagram.
también conocidos como UKBTSARMATION en Twitter e Instagram.

We are making videos regarding BTS as well as UKARMYS within in the U.K.
Estamos haciendo videos sobre BTS y UKARMYS en el Reino Unido.

We also will be involving you guys, our viewers,
También los involucraremos a ustedes, nuestros espectadores,

yes you guys, you that are watching this video,
si ustedes chicos, ustedes que están viendo este video,

yes you.
sí, ustedes

Moonchii

What's up world it's your girl, Moonchii
¿Qué onda, mi gente? Es su chica, Moonchii

but also known as Jessie, my real name,
también conocida como Jessie, mi nombre real,

and I come from my channel Moonchii.
y vengo de mi canal Moonchii.

My channel is mainly about K-fashion, K-pop as you can already see.
Mi canal es principalmente sobre moda coreana, K-pop, como ya pueden ver.

햇살 Sunshine

My name is Sonia Khanna and my YouTube channel is 'Sunshine' or '햇살'.
Mi nombre es Sonia Khanna y mi canal de YouTube es "Sunshine" o "햇살" (Luz del Sol)

I like to make videos comparing different cultures with the Korean culture.
Me gusta hacer videos comparando diferentes culturas con la cultura coreana.

K-Sensation

Hello my name is Huong from K-Sensation
Hola, mi nombre es Huong de K-Sensation

I make videos on Korean Culture and lifestyle,
Hago videos sobre la cultura y el estilo de vida coreanos,

including K-dramas, K-beauty, cooking and events.
incluyendo dramas coreanos, belleza coreana, cocina y eventos.

Sparkles and Stairs

Hi Everyone! I'm Marianna from Sparkles and Stairs.
¡Hola a todos! Soy Marianna de Sparkles and Stairs. (Destellos y Escaleras)

At the moment, you can watch videos of my favourite Korean food
Por el momento, puedes ver videos de mi comida coreana favorita.

but watch out for some more later on k-beauty, Korean literature and Art.
pero mantente alerta por más cosas sobre la belleza, la literatura y el arte coreanos.

Cath and Lau Explore

We are Catherine and Laura from Cath and Lau Explore
Somos Catherine y Laura de Cath and Lau Explore (Cath y Lau Exploran)

and we make videos about travel, food and K-pop
y hacemos videos sobre viajes, comida y K-pop

The Monodist

My name is Odile and I work as an art director in the beauty industry.
Mi nombre es Odile y trabajo como directora de arte en la industria de la belleza.

I have a channel called The Monodist
Tengo un canal llamado The Monodist

where I share with you informative content
donde comparto con ustedes contenido informativo

on Korean Beauty trends and history.
sobre las tendencias y la historia de la belleza coreana.

K-Way

Hey there, my name is Shai and my channel is called the K-WAY
Hola, mi nombre es Shai y mi canal se llama K-WAY

and I make content all about my love and interest for Korea,
y hago contenido sobre mi amor e interés por Corea,

Korean pop music, travel and everything in between.
música pop coreana, viajes y todo lo demás.

Edu-K-ting Veru

Hello! I am Verushka from Edu-K-ting Veru.
¡Hola! Soy Verushka de Edu-K-ting Veru. (Edu-K-ndo a Veru)

Welcome to my journey into learning all about Korean Culture.
Bienvenidos a mi viaje hacia aprender todo sobre la cultura coreana.

Kultur Korea

My name is Mimi
Mi nombre es Mimi

and I'm the YouTube creator for the channel called Kultur Korea.
y soy el creador de YouTube del canal llamado Kultur Korea.

I will be looking into Korean history, Korean traditions,
Estaré hablando sobre la historia de Corea, las tradiciones coreanas,

Hansik cooking,
la cocina Hansik (comida tradicional coreana),

k-beauty and k-fashion,
belleza y moda coreana,

music, which is one of my favorites,
música, que es una de mis favoritas,

as well as amazing places you can visit
así como lugares increíbles que puedes visitar

when you can finally travel to Korea yourself.
cuando finalmente tú puedas viajar a Corea.

Yena 예나

안녕하세요 여러분 예나입니다, and I have a channel called Yena on YouTube.

Hola a todos, soy Yena, y tengo un canal en YouTube llamado Yena.

I first became interested in Korea because
Yo comencé a interesarme en Corea porque

I had a Korean roommate when I lived in Australia many years ago,
tenía una compañera de cuarto coreana cuando viví en Australia hace muchos años,

and she introduced me to everything from Super Junior to Coffee Prince to Tteokbokki.
y ella me presentó a todo, desde Super Junior hasta Coffee Prince y Tteokbokki (Tortas De
Arroz Picante)

I'm using my channel to indulge in my passion for Korea while living here in London
Estoy usando mi canal para disfrutar de mi pasión por Corea mientras vivo aquí en Londres.

by learning the language, watching dramas and movies, listening to music,
aprendiendo el idioma, viendo dramas y películas, escuchando música,

making food, eating a lot of food,
haciendo comida, comiendo mucha comida,

and basically everything in between.
y básicamente todo lo demás.

Moonchii

Yes, pretty much just random videos.
Sí, básicamente videos bastante aleatorios.

HallyuTrail

So come on our journey with us and... you won't be disappointed.
Así que vengan a este viaje con nosotros y ... no se decepcionarán.

[Full grid with the 20 channels participating in the video]

ALL

We are KCCUK Creators!

¡Somos los creadores del KCCUK! (Centro Cultural Coreano de Reino Unido)

Bab Buddies

(Laugh)

Serenaland

여러분 사랑합니다!

¡Los quiero!

-END-